Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_1ef2459cad59db1800fa

SHA-256: 1ef2459cad59db1800fa8d9d3d51c74ec8937476875a28154f81f0c2a8dd1861

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
0427515171400f	0427515171400f
Technický list pro krbová kamna	Scheda tecnica per stufe a camino
Livorno	Livorno
Technický popis:	Descrizione tecnica:
Poz.	Pos.
Název	Nome
Číslo zboží	Numero articolo
Poz.	Pos.
Název	Nome
Číslo zboží	Numero articolo
Dvířka topeniště	Sportello del focolare
Obklad horní/brown stone	Rivestimento superiore/pietra marrone
1	1
14	14
0427515275300	0427515275300
0427515215130	0427515215130
Popelník	Portacenere
Clona spodní - volná (420x160x25)	Schermo inferiore - sfuso (420x160x25)
2	2
15	15
0433017005600	0433017005600
0430815015023	0430815015023
Zásobník na dřevo	Deposito di legna
Clona spodní - volná (420x80x25)	Schermo inferiore - sfoderabile (420x80x25)
3	3
16	16
-	-
0427415015010	0427415015010
Hrdlo kouřovodu	Collo del tubo di scarico
Clona střední - pevná	Apertura media - fissa
4	4

Testo originale	Italiano
17	17
-	-
-	-
Litinový rošt	Griglia in ghisa
Clona horní - pevná	Schermo superiore - fisso
5	5
18	18
0429415005005	0429415005005
-	-
Zábrana	Barriera
Šamot (330x250x30)	Argilla refrattaria (330x250x30)
6	6
19	19
0427415247500	0427415247500
0050102000005	0050102000005
Pákový uzávěr dvířek	Serratura a leva
Šamot (280x220x30)	Argilla refrattaria (280x220x30)
7	7
20	20
0427515275350	0427515275350
0050101660005	0050101660005
Regulátor primárního vzduchu	Regolatore dell'aria primaria
Šamot (278x63x30)	Argilla refrattaria (278x63x30)
8	8
21	21
0427515115050	0427515115050
0050101640005	0050101640005
Regulátor sekundárního vzduchu	Regolatore d'aria secondario
Šamot (260x63x30)	Argilla refrattaria (260x63x30)
9	9
22	22
0050101630005	0050101630005

Testo originale	Italiano
0427515005002	0427515005002
Žáruvzdorné sklo (370x340)	Vetro resistente al calore (370x340)
Těsnící šňůra dveří 12 mm (2220 mm)	Cordoncino di tenuta per porta 12 mm (2220 mm)
10	10
0041012120005	0041012120005
0427015105301	0427015105301
Obklad boční/pískovec	Rivestimento laterale/arenaria
Těsnící šňůra skla 10x4 (1320 mm)	Cordino di tenuta per vetro 10x4 (1320 mm)
0040210040005	0040210040005
0427515176120	0427515176120
Obklad boční/brown stone	Rivestimento laterale/pietra marrone
Těsnící šňůra držáků skla 8x2 (100 mm)	Cordoncino di tenuta per portabicchieri 8x2 (100 mm)
0040208020006	0040208020006
0427515215120	0427515215120
Obklad pícky/pískovec	Rivestimento della stufa/arenaria
13	13
0427515176110	0427515176110
Obklad pícky/brown stone	Rivestimento della stufa/pietra marrone
13	13
0427515215110	0427515215110
Obklad horní/pískovec	Rivestimento superiore/in arenaria
14	14
0427515176130	0427515176130

Pagina originale 2

Testo originale	Italiano
0427515171400f	0427515171400f
Technické informace	Informazioni tecniche
Vhodné palivo:	Carburante adatto:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Per l'utilizzo del carburante idoneo, fare riferimento al capitolo 2.2 Carburante nelle Istruzioni generali per l'uso.
Správný provoz:	Funzionamento corretto:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze.	Per un utilizzo corretto e sicuro della stufa a camino, fare riferimento ai capitoli: 2. Descrizione del processo di combustione e 5. Istruzioni per l'uso nelle Istruzioni generali per l'uso.
Pokyny pro ovládání režimu spalování:	Istruzioni per il controllo della modalità di combustione:
100%	100%
33%	33%
100%	100%
33%	33%
100%	100%
33%	33%
Palivo	Carburante
Množství paliva	Quantità di carburante
Primární vzduch	Aria primaria
Sekundární vzduch	Aria secondaria
Dřevěná polena	Tronchi di legno
uzavřen	Chiuso
otevřen 100%	aperto al 100%
otevřen 33%	aperto 33%
2,2 kg/h	2,2 kg/h
0,7 kg/h	0,7 kg/h
Technická data:	Dati tecnici:
Dřevěná polena	Tronchi di legno
Dosažený tepelný výkon (100%)	Potenza termica raggiunta (100%)
Výška	Altezza
7,4 kW	7,4 kW
1027 mm	1027 mm

Testo originale	Italiano
Jmenovitý tepelný výkon	potenza termica nominale
Šířka	Larghezza
7 kW	7 kW
550 mm	550 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	Riduzione della potenza termica (33%)
Hloubka	Profondità
2,4 kW	2,4 kW
380 mm	380 mm
Maximální dávka paliva pro přiložení	Dose massima di carburante per l'aggiunta
2,2 kg/hod	2,2 kg/ora
Průměr kouřovodu	Diametro del condotto
150 mm	150 mm
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Temperatura media dei gas di scarico dopo lo scarico
Hmotnost	Peso
135 kg	135 kg
290 °C	290 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	Portata massica dei gas di scarico secchi
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tiraggio minimo del camino al collo della canna fumaria
6,8 g/s	6,8 g/s
10 Pa	10 Pa
Energetická účinnost	efficienza energetica
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 7,5 kW	Capacità di riscaldamento (perdita di calore media) a 7,5 kW
80,7 %	80,7 %
cca. 140 m3	circa 140 m3
Průměrná koncentrace CO2	Concentrazione media di CO2
Rozsah výkonů	Gamma di prestazioni
9,3 %	9,3 %
2,4 – 7,5 kW	2,4 – 7,5 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	concentrazione di CO nei gas di scarico al 13% di O2
0,1 %	0,1 %
Zkoušeno dle ČSN EN 13240	Testato secondo ČSN EN 13240

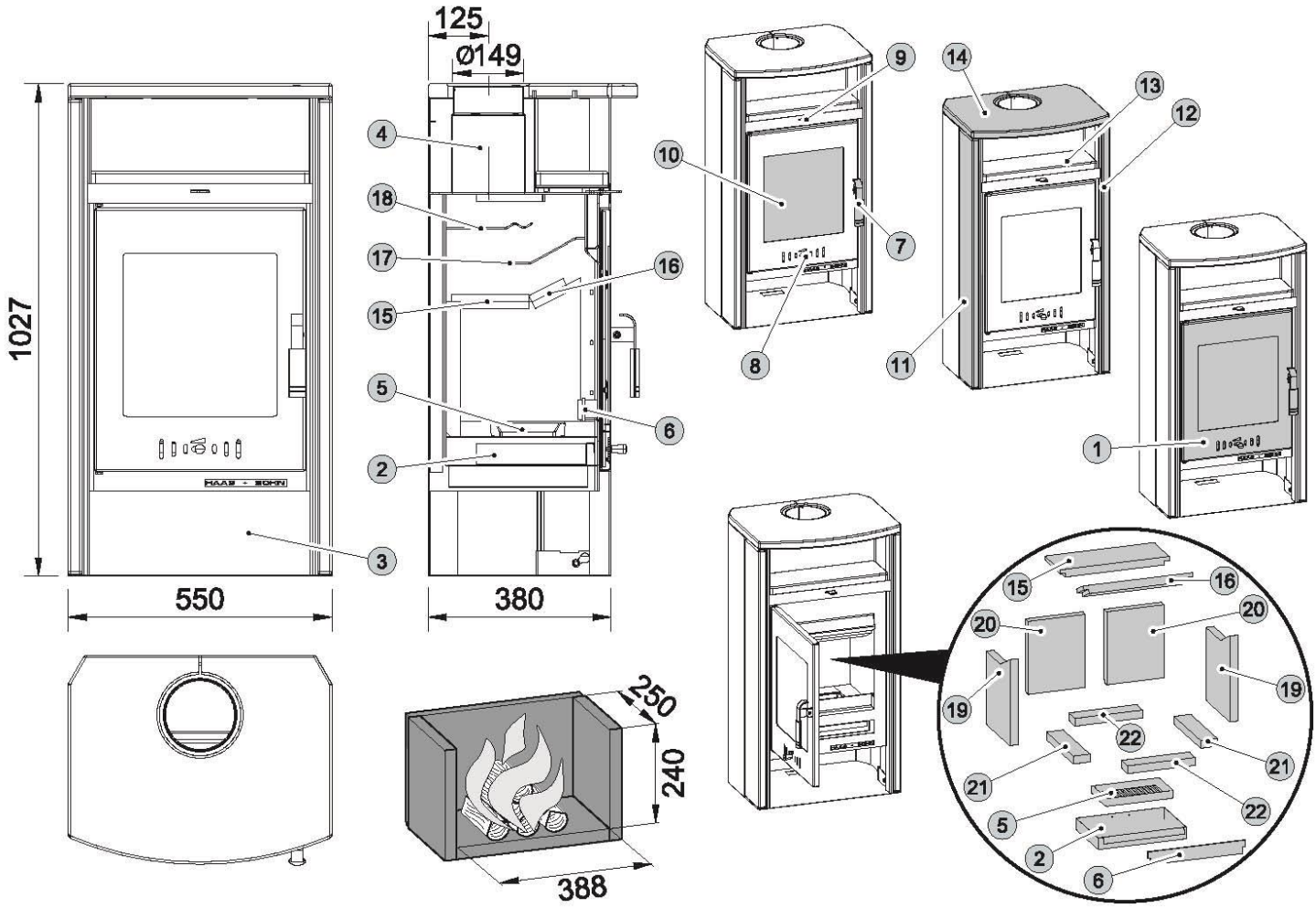
Pagina originale 3

Testo originale	Italiano
0427515171400f	0427515171400f
ROZMĚROVÉ SCHÉMA KRBOVÝCH KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO	DIAGRAMMA DIMENSIONALE DELLE PIETRE PER CAMINO CON INSTALLAZIONE DEL GOMITO DI SCARICO DEI FUMI FORNITO COME
ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	ACCESSORI SPECIALI

HAAS+SOHN

0427515171400f

Technický list pro krbová kamna
Livorno



Technický popis:

Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží
1	Dvířka topeniště	0427515275300	14	Obklad horní/brown stone	0427515215130
2	Popelník	0433017005600	15	Clona spodní - volná (420x160x25)	0430815015023
3	Zásobník na dřevo	-	16	Clona spodní - volná (420x80x25)	0427415015010
4	Hrdlo kouřovodu	-	17	Clona střední - pevná	-
5	Litinový rošt	0429415005005	18	Clona horní - pevná	-
6	Zábrana	0427415247500	19	Šamot (330x250x30)	0050102000005
7	Pákový uzávěr dvířek	0427515275350	20	Šamot (280x220x30)	0050101660005
8	Regulátor primárního vzduchu	0427515115050	21	Šamot (278x63x30)	0050101640005
9	Regulátor sekundárního vzduchu	0427515005002	22	Šamot (260x63x30)	0050101630005
10	Žáruvzdorné sklo (370x340)	0427015105301	Těsnící šňůra dveří 12 mm (2220 mm)		0041012120005
11+12	Obklad boční/pískovec	0427515176120	Těsnící šňůra skla 10x4 (1320 mm)		0040210040005
11+12	Obklad boční/brown stone	0427515215120	Těsnící šňůra držáků skla 8x2 (100 mm)		0040208020006
13	Obklad pícky/pískovec	0427515176110			
13	Obklad pícky/brown stone	0427515215110			
14	Obklad horní/pískovec	0427515176130			

HAAS+SOHN

0427515171400f

Technické informace

Vhodné palivo: Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.	**Správný provoz:** Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Pokyny pro ovládání režimu spalování:						
Palivo	**100%**	**33%**	**100%**	**33%**	**100%**	**33%**
	Množství paliva		**Primární vzduch**		**Sekundární vzduch**	
Dřevěná polena	2,2 kg/h	0,7 kg/h	uzavřen		otevřen 100%	otevřen 33%

Technická data:	**Dřevěná polena**		
Dosažený tepelný výkon (100%)	7,4 kW	Výška	1027 mm
Jmenovitý tepelný výkon	7 kW	Šířka	550 mm
Snížený tepelný výkon (33%)	2,4 kW	Hloubka	380 mm
Maximální dávka paliva pro přiložení	2,2 kg/hod	Průměr kouřovodu	150 mm
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	290 °C	Hmotnost	135 kg
Hmotnostní průtok suchých spalin	6,8 g/s	Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	10 Pa
Energetická účinnost	80,7 %	Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 7,5 kW	cca. 140 m^3
Průměrná koncentrace CO_2	9,3 %	Rozsah výkonů	2,4 – 7,5 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	0,1 %		
Zkoušeno dle ČSN EN 13240			

HAAS+SOHN

0427515171400f

ROZMĚROVÉ SCHÉMA KRBOVÝCH KAMEN S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

